

TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 20

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 21

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE	22	• EN BUS	26
• EN TRAIN	22	• EN AVION	28

SUISSE UTILE

• ABC DE LA SUISSE	30	• LANGUE	44
• AVANT LE DÉPART	31	• LIVRES DE ROUTE	44
• ARGENT, BANQUES, CHANGE	34	• POSTE	45
• ACHATS	35	• SANTÉ	45
• BUDGET	35	• SITES INTERNET	46
• CLIMAT	36	• TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMS	46
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS	36	• TRANSPORTS	48
• HÉBERGEMENT	38	• URGENCES	51
• ITINÉRAIRES	41		

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• ABRIS	52	• HISTOIRE	59
• ARMÉE	52	• MÉDIAS	64
• BOISSONS	53	• Programmes en français sur TV5MONDE • Presse, télévision, radio	
• CHOCOLAT	53	• MONTRES	65
• COUTEAU SUISSE	54	• MUSÉES	65
• CUISINE	54	• PERSONNAGES	66
• ÉCONOMIE	56	• POPULATION	71
• EUROPE	57	• RANDONNÉES	71
• GÉOGRAPHIE	58		
• GÉOLOGIE	59		

4 TABLE DES MATIÈRES

• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES ...	71	DE L'UNESCO	72
• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL		• SPORTS	72
		• UNITAID	72

LE BASSIN LÉMANIQUE

• GENÈVE	74	• Le Salève • Hermance	
• Carouge		• DE GENÈVE À LAUSANNE	99
• LA CAMPAGNE GENEVOISE	98	• Le château de Coppet	

LE CANTON DE VAUD

• NYON	100	nées à Bursins, Tartegnin, Buggnau, Mont-sur-Rolle, Bougy-Villars • Aubonne • Saint-Prex	
• Le Musée national suisse au château de Prangins		• MORGES	106
• ROLLE	103	• L'église romane de Saint-Sulpice	
• ENTRE ROLLE ET LAUSANNE ..	000	• LAUSANNE	108
• La plage de galets de Perroy et la plage de Buchillon • Randon-			

LA RÉGION DU LAVAUX ET LA RIVIERA VAUDOISE

• LUTRY	121	Les Rochers-de-Naye et Les Avants-Sonloup • La gorge du Chauderon • Les Mystères du Liboson à Caux-sur-Montreux	
• DE LUTRY À VEVEY	122	• DE MONTREUX À VILLENEUVE	130
• La route du vignoble, la route du vin et la route nationale du lac		• Le château de Chillon	
• VEVEY	123	• VILLENEUVE	131
• Le musée suisse du Jeu à La Tour-de-Peilz • Randonnées sur les terrasses du Lavaux • Le train des Vignes • L'ascenseur panoramique Plein Ciel du mont Pèlerin		• La réserve naturelle des Grangettes • Le musée suisse de l'Orgue à Roche • Le Swiss Vapeur Parc au Bouveret • Tem Navigation	
• MONTREUX	127		
• Voyage en GoldenPass Line :			

LES ALPES VAUDOISES

• AIGLE	133	• LES DIABLERETS	136
• Les mines de sel à Bex • Pont-de-Nant • Le jardin alpin de la Thomasia		• VILLARS-SUR-OLLON	139
• LEYSIN	134	• GRYON	140
		• Solalex • Anzeindaz • Taveyanne	
		• Le lac de Derborence	

LE PAYS D'ENHAUT

• CHÂTEAU-D'OEX	143	• ROUGEMONT	147
• Le Grand-Chalet à Rossinière			

DE LAUSANNE VERS YVERDON

- **ÉCHALLENS** 148
- **COSSONAY** 148
 - La Sarraz : le château, le musée du Cheval, la fonderie de cloches,
- la Tine de Conflens
- **ORBE** 149
- **YVERDON-LES-BAINS** 150

DE LAUSANNE VERS AVENCHES

- **LA VALLÉE DE LA BROYE** 154
 - Le château d'Oron • Le zoo de Servion
- **MOUDON** 155
- **PAYERNE** 156
- **AVENCHES** 157
 - La villa romaine de Vallon

LE PAYS DE FRIBOURG

- **FRIBOURG** 160
 - Schwarzsee
- **ROMONT** 170
- **BULLE** 172
 - Gruyères • Les fromageries de démonstration à Pringy et Moléson-Village • Le Moléson • La fabrique de chocolat à Broc • La
- vallée de l'Intyamont • Grandvillard
- Lessoc
- **CHARMEY** 176
 - La Valsainte • Excursion à la Berra • Les gorges de la Jogne
 - Le lac de Monsalvens • La réserve naturelle des Morthéys

LA RÉGION DES LACS

- **MORAT (MURTEN)** 178
- **LE VULLY** 180
- **ESTAVAYER-LE-LAC** 182

L'ARC JURASSIEN

- **LA VALLÉE DE JOUX** 184
 - Vallorbe
- **ROMAINMÔTIER** 188
 - Croy • Randonnées vers les
- chalets d'alpage
- **SAINTE-CROIX** 191
- **GRANDSON** 193

LE CANTON DE NEUCHÂTEL

- **COLOMBIER** 195
- **AUVERNIER** 196
- **NEUCHÂTEL** 197
- **TRAVERS** 208

Le Val-de-Ruz

- Le Seyon et l'église d'Engollon
- Valangin • Cernier

Le Val-de-Travers

- Le Creux-du-Van • Les gorges de l'Areuse • Volkswrecks Museum à Saint-Sulpice • Les mines d'asphalte

6 TABLE DES MATIÈRES

- **MÔTIERS** 209
 - La vallée de la Brévine • Les gorges de la Poëta-Raisse
- **LE LOCLE** 214
- **LES BRENETS** 216
- **À l'est de Neuchâtel**
- **LE LANDERON** 217

LE CANTON DU JURA

- **DELÉMONT** 218
- **PORRENTRUUY** 219
- Les grottes de Réclère • Le Préhisto-Parc

LES FRANCHES-MONTAGNES

- **SAIGNELÉGIER** 222
 - La fromagerie de Tête de Moine
 - Centre Nature Les Cerlatez • Les étangs et tourbières : l'étang de la Gruère
- **ET DELÉMONT** 225
 - Muriaux • Les Breuleux • La Chaux-des-Breuleux • Le Noirmont
 - Le Bémont • Les Genevez
 - Lajoux
- **ENTRE LA CHAUX-DE-FONDS**

LE LONG DU DOUBS

- **GOUMOIS** 229
- **SOUBEY** 230
- **SAINT-URSANNE** 230

LA SUISSE DU NORD-OUEST

- **BÂLE (BASEL)** 233
 - Riehen • Les ruines romaines d'Augst • Rheinfelden • Liestal et Seewen
- **SOLEURE (SOLOTHURN)** 255
- Kultur Schloss Waldegg • Einsiedelei St. Verena • La colonie de cigognes à Altreu • La montagne du Weissenstein

LE CANTON D'ARGOVIE

- **BADEN** 262
- Aarau • Schönenwerd • Lenzburg

LE CANTON DE BERNE

- **BIENNE (BIEL)** 267
 - Le chemin des Vignes • Le sentier maraîcher • Le Seeland à vélo
- **LE musée de la Vigne à Ligerz**
- **La Neuveville • Sankt-Peter Insel**
- **BERNE (BERN)** 270

L'EMMENTAL

- **BURGDORF (BERTHOUD)** 287

LES ALPES BERNOISES (BERNER OBERLAND)

- **THOUNE (THUN)** 287
 - Schloss Oberhofen • Abegg-Stiftung à Riggisberg • Spiez
- **KANDERSTEG** 290
- **INTERLAKEN** 292
- Le Jungfrauoch et le Schilthorn
- Schynige Platte • Sankt-Beatus Höhlen
- **GRINDELWALD** 296

LA VALLÉE DE LAUTERBRUNNEN (LAUTERBRUNNENTAL)

- **LAUTERBRUNNEN** 300
 - Trümmelbach Ffälle • Le Schilthorn
- **WENGEN** 302
 - Le Jungfrauoch
- **BRIENZ** 303
 - Le Rothorn • Le musée de Bal-
- lenberg • Wildpark • Les cascades de Giessbach
- **MEIRINGEN** 306
 - Aareschlucht • Reichenbachfall
- **ZWEISIMMEN** 308
 - Simmentaler Hausweg

LE SAANENLAND

- **SAANEN** 310
- **GSTAAD** 310
- **GSTEIG** 311

LA SUISSE CENTRALE

- **LUCERNE** 313
 - Le mont Pilatus • Willisau
- **SEMPACH** 325

LE CANTON D'UNTERWALD

- **SARNEN** 327
- **STANS** 329
- Le Stanserhorn • Le Bürgenstock
- **ENGELBERG** 331

LE CANTON D'URI

- **ALTDORF** 334
- **BÜRGLEN** 336
- **ANDERMATT** 338
- Le pont du Diable • Les gorges des Schöllenen • Le musée national du Saint-Gothard

LE CANTON DE SCHWYZ

- **D'ALTDORF À SCHWYZ** 340
- **BRUNNEN** 341
- **GERSAU** 342
- **LE RIGI** 344
- **SCHWYZ** 344

LA VALLÉE DE LA MUOTA

- Les grottes du Hölloch à Stalden
- Le lac de Glattalp
- **EINSIEDELN** 348
- **ZOUG (ZUG)** 350
 - Le Zugerberg • Les grottes de l'Enfer à Baar

L'AGGLOMÉRATION DE ZÜRICH

- ZÜRICH (ZÜRICH) 355
 - La colline d'Uetliberg • Alpamare
- WINTERTHOUR 374
 - Le château de Kybourg • La char-
treuse d'Ittingen • Le château de
Sonnenberg

LA SUISSE ORIENTALE

LE CANTON DE SCHAFFHOUSE (SCHAFFHAUSEN)

- SCHAFFHOUSE 382
- STEIN AM RHEIN 387
 - Le château d'Arenenberg-Napo-
leonmuseum à Salenstein

LE CANTON DE SAINT-GALL (SANKT GALLEN)

- WIL 391
- SAINT-GALL (SANKT GALLEN) ... 392
- RORSCHACH 397

LE TOGGENBURG

- WILDHAUS 399
 - Les gorges et les chutes de la
Thur • Churfirsten-Chäserrugg
- DE WILDHAUS À BAD RAGAZ
- ET SARGANS 401
 - Le village médiéval et le château
de Werdenberg

SARGANSERLAND-HEIDILAND

- BAD RAGAZ 402

LE CANTON DE GLARIS (GLARNERLAND)

- GLARIS (GLARUS) 409
 - Le palais Freuler à Näfels • Piste
de bobsleigh d'été et/ou trottinette
à Filzbach • L'Industrieweg à vélo
- KLÖNTAL 411
- LINTHAL 412
 - Balade jusqu'aux gorges de la
Linth • Limernsee, barrage de
haute montagne • Balade à et
autour de Braunwald • Le col du
Klausen et Urnenboden
- ELM 413
 - Excursion de Schwanden à Elm
via Mettmenalp • Sur les traces de
Souverov, de Schwanden à Matt-
Elm
- WEESEN (WALENSEE) 415

LES DEMI-CANTONS D'APPENZELL

- ITINÉRAIRE CONSEILLÉ : DE
SAINT-GALL À APPENZELL 417
 - Gais
- APPENZELL 417
- URNÄSCH 421
 - La Schwägalp et le Säntis

LES GRISONS

- COIRE (CHUR) 424

LA SURSELVA

- FLIMS 428
- LAAX 429
 - Falera
- ILANZ (GLION) 431
- LE VAL LUMNEZIA (LUGNEZ) ... 432
- VALS 433
- TRUN 435
- DISENTIS (MUSTÉR) 435
- SEDRUN 437
- LE VAL MEDEL 438
 - Randonnées au Lai Blau et au Lago Ritom

DU VIGNOLE À DAVOS

- MAIENFELD 439
- MALANS 440
- SANKT ANTÖNIEN 441
- Le pont Salgina
- KLOSTERS 442
- DAVOS 444

LE CENTRE DES GRISONS

- SPLÜGEN 448
 - L'église Saint-Martin à Zillis
 - Entre Zillis et Thusis : la gorge de Viamala
- BERGÜN 450
- LE COL DE L'ALBULA 451

L'ENGADINE ET LES VALLÉES DU SUD

- LE VAL BREGAGLIA 452
 - Soglio • Coltura • Stampa • La Panoramica
- MALOJA 454
- SILS 455
- SILVAPLANA 456
- SAINT-MORITZ (SANKT MORITZ) 458
- SAMEDAN 460
 - Le val Roseg • Promenade au Morteratsch • Les randonnées à partir de Muottas Muragl ou de l'Alp Languard et la hutte de Segantini
- LE VAL POSCHIAVO 461
- ZUOZ 463
- S-CHANF 464
- ZERNEZ 465
- LE VAL MÜSTAIR 467
- GUARDA 468
- ARDEZ 469
- SCUOL 470
 - Le château de Tarasp
- SENT 471
- RAMOSCH ET VNÀ 473

LE TESSIN

BELLINZONE ET SES VALLÉES

La vallée de la Leventine

- AIROLO 476
 - Le lac Ritom
- D'AIROLO À BELLINZONE 477
 - Campello • Anzonico • Giornico
 - Biasca

10 TABLE DES MATIÈRES

Le val Blenio

- Dongio
- Leontica
- Lottigna
- Olivone

- **BELLINZONE (BELLINZONA)** 480
- La vallée Morobbia

LOCARNO ET SES VALLÉES

- **LOCARNO** 485
- Il santuario della Madonna del Sasso d'Orselina
- Ascona
- Le isole di Brissago
- Verscio
- Intragna

Les vallées

Le val Maggia

- **MAGGIA** 495
- **BIGNASCO** 497
- **CEVIO** 496

Le val Lavizzara

- **MOGNO** 498
- **FUSIO** 498

Le val Bavona

- **SAN CARLO** 499

Le val Verzasca

- **LE BARRAGE DE VOGORNO** 499
- **BRIONE VERZASCA** 500
- **LAVERTEZZO** 500
- **SONOGNO** 501

LUGANO ET LE SOTTOCENERI

- **LUGANO** 501
- Monte Bre et monte San Salvatore
- Gandria
- Monte Sighignola
- Campione d'Italia
- Monte Generoso
- Morcote
- Monte San Giorgio
- **LA COLLINE D'OR (COLLINA D'ORO)** 512
- Montagnola et Gentilino

LE MALCANTONE

- Museo del Malcantone à Curio
- Chiesa Santa Maria degli Angeli
- Excursions aux monte Lema et Tamaro

LE MENDRISIOTTO

- **MENDRISIO** 516
- Riva San Vitale

LE VALAIS

- **À VOS GODASSES DE MONTAGNE !** 520
- **CAUSONS VIN...** 520

LE VAL D'ILLIEZ

- MORGINS 521
- CHAMPÉRY 523
 - Le col du Bretolet
- SAINT-MAURICE 527
 - Labyrinthe Aventure à Evionnaz
- MARTIGNY 528
 - Les gorges du Durnand aux Valettes • Le sentier des Sens aux Mayens-de-Riddes • Chemin

LA VALLÉE DE TRIENT

- VERNAYAZ 534
- SALVAN ET LES MARÉCOTTES 534
 - Les gorges du Triège • Sur la trace des dinosaures • Le bisse de Trient

LE VAL D'ENTREMONT

- BOURG-SAINT-PIERRE 537
- LA ROUTE DU GRAND-SAINT-BERNARD 539

LE VAL FERRET

- CHAMPEX 540
 - Le sentier didactique sur les traces du loup à La Fouly
- SION 542
 - Le lac souterrain à Saint-Léonard
 - L'ermitage de Longeborgne

LES VALS D'HÉRENS ET D'HÉRÉMENCE

- HÉRÉMENCE 546
 - Le barrage de la Grande-Dixence
- ÉVOLÈNE 549
 - Euseigne

AU NORD DE LA VALLÉE DU RHÔNE

- SAILLON 552
- OVRONNAZ 553
 - Le musée de Spéléologie au Grugny
- DERBORENCE 555
- SANETSCH 556
- CRANS-MONTANA 557
 - Le lac Tseuzier et les sources de la Lienne • Le bisse du Rô • Le glacier et la pointe de Plaine-Morte
- SIERRE 561
 - Le musée C.-C.-Olsommer à Veyras • Sports & Adventure Park à Niouc

LE VAL D'ANNIVIERS

- VERCORIN 565
- SAINT-LUC 567
 - Chandolin
- GRIMENTZ 570
 - Zinal

LE HAUT-VALAIS

- LOÈCHE-LES-BAINS (LEUKERBAD) 574
- LE LÖTSCHENTAL 575
- ZERMATT 578

12 TABLE DES MATIÈRES

- | | | |
|---|-----|---|
| • SAAS-FEE | 583 | de Conches • La vallée de Binn |
| • BRIGUE (BRIG) | 586 | • Le glacier et la source du Rhône |
| • Le glacier d'Aletsch • Le sentier
d'altitude de l'Unesco • La vallée | | • Le col de la Furka • Les bains de
Brigerbad • Le Glacier Express |
| | | |
| • INDEX GÉNÉRAL | 611 | |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? | 619 | |

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** (ou dès la réservation) et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.